

**FITXA IDENTIFICATIVA****Dades de l'Assignatura**

Codi	35349
Nom	Història de la llengua anglesa
Cicle	Grau
Crèdits ECTS	6.0
Curs acadèmic	2022 - 2023

Titulació/titulacions

Titulació	Centre	Curs	Període
1000 - G.Estudis Anglesos	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	3	Primer quadrimestre

Matèries

Titulació	Matèria	Caràcter
1000 - G.Estudis Anglesos	5 - Lingüística de la Llengua anglesa	Obligatòria

Coordinació

Nom	Departament
HUERTAS MARTIN, VICTOR	155 - Filologia anglesa i alemanya

RESUM

El tema del mòdul Història de la Llengua anglesa és l'estudi diacrònic de la llengua anglesa. El mòdul descriu el desenvolupament de l'anglès des de les seues etapes anteriors a l'anglès antic fins a l'anglès actual. Les unitats cobreixen les diferents etapes d'aquest procés, començant amb una introducció general a la història de la llengua anglesa i a les qüestions bàsiques de la lingüística històrica, seguida d'una presentació de la seua ascendència indoeuropea i germànica. A continuació es presenten amb més detall els diferents períodes (anglès antic, anglès mitjà, anglès modern i anglès actual). També s'analitzen en aquest mòdul les dades sociolingüístiques i històriques, juntament amb els factors lingüístics (ortofonològics, morfosintàctics i lèxic-semàntics) que són rellevants en la conformació de l'anglès actual.

CONEIXEMENTS PREVIS



Relació amb altres assignatures de la mateixa titulació

No heu especificat les restriccions de matrícula amb altres assignatures del pla d'estudis.

Altres tipus de requisits

Domini de la terminologia i els trets generals de la lingüística. Coneixement dels trets fonològics, morfosintàctics i lèxic-semàntics bàsics de l'anglès actual. Els estudiants han de ser capaços de transcriure utilitzant l'Alfabet Fonètic Internacional (AFI). Coneixement general de la geografia, la història i la cultura britàniques i nord-americanes.

En la seua producció oral i escrita, els estudiants han d'haver aconseguit el nivell B2 del Marc Europeu.

COMPETÈNCIES

1000 - G.Estudis Anglesos

- Que els estudiants hagen demostrat posseir i comprendre coneixements en una àrea d'estudi que parteix de la base de l'educació secundària general, i se sol trobar a un nivell que, si bé descansa en llibres de text avançats, inclou també alguns aspectes que impliquen coneixements procedents de l'avantguarda del seu camp d'estudi.
- Que els estudiants sàpien aplicar els seus coneixements al seu treball o vocació d'una forma professional i posseïsquen les competències que solen demostrar-se per mitjà de l'elaboració i defensa d'arguments i la resolució de problemes dins de la seua àrea d'estudi.
- Que els estudiants puguin transmetre informació, idees, problemes i solucions a un públic tant especialitzat com no especialitzat.
- Dissenyar i gestionar projectes filològics en l'àmbit acadèmic o professional de la llengua anglesa i les seues literatures.
- Aplicar tecnologies de la informació i la comunicació, eines informàtiques, locals o en xarxa en l'àmbit dels estudis anglesos.
- Treballar en equip en entorns relacionats amb la filologia anglesa i desenvolupar relacions interpersonals.
- Treballar i aprendre de manera autònoma i planificar i gestionar el temps de treball.
- Demostrar una competència comunicativa i social en llengua anglesa (comprensió i expressió oral i escrita, interacció comunicativa i mediació, inclosa la correcció gramatical i estilística).
- Descriure i explicar els processos diacrònics de la llengua anglesa i els problemes associats a aquest camp, i descriure els canvis fonamentals en els diferents plànols lingüístics.
- Conèixer i aplicar corrents i metodologies de la lingüística.
- Interrelacionar diferents àrees d'estudis humanístics.



RESULTATS DE L'APRENTATGE

Les competències esmentades anteriorment han de donar lloc als següents resultats d'aprenentatge, és a dir, l'estudiant ha de ser capaç de:

- Localitzar i identificar les característiques històriques, culturals i geogràfiques així com altres característiques rellevants de diverses disciplines que són d'importància central per a explicar la diacronia de la llengua anglesa.
- Identificar clarament els conceptes lingüístics i els principis rectors que es relacionen amb la història de la llengua anglesa.
- Analitzar i discutir científicament qüestions lingüístiques generals i específiques de la llengua anglesa.
- Utilitzar eficaçment les eines TIC per a localitzar informació relacionada amb l'estudi de la història de la llengua anglesa.
- Redactar projectes i assajos relacionats amb la matèria "Història de la llengua anglesa".
- Tindre una capacitat d'expressió en anglés pròxima al nivell C1 en totes dues destreses actives: parla i escriptura.
- Avaluar i valorar reflexivament qüestions relacionades amb la lingüística diacrònica.

Transmetre conceptes i idees científiques al públic no especialitzat mitjançant un llenguatge senzill i/o adaptat al destinatari, il·lustrant el missatge amb exemples pertinents.

DESCRIPCIÓ DE CONTINGUTS

1. Introduction to the history of the English language: synchronic and diachronic aspects of languages, internal and external factors and their role in linguistic change.

2. Periodization in the history of English: Old, Middle, Modern and Present-day English periods. Before Old English: Indo-European families and Germanic families: the origins of English.

3. Old English: Historical events and salient linguistic features.

**4. Middle English: Historical events and salient linguistic features****5. Modern English: Historical events and salient linguistic features.****6. Present-day English: Historical events and salient linguistic features.****VOLUM DE TREBALL**

ACTIVITAT	Hores	% Presencial
Classes de teoria	60,00	100
Elaboració de treballs en grup	15,00	0
Estudi i treball autònom	75,00	0
TOTAL	150,00	

METODOLOGIA DOCENT

Classes teòriques:

Com s'indica en el resum, les classes teòriques tractaran d'oferir un estudi general, encara que breu, d'introducció a la història de la llengua anglesa, tenint en compte els factors "externs" i "interns" de la llengua que han contribuït a la seua forma, estatus i perspectiva actuals.

En conseqüència, l'objectiu de les classes teòriques és oferir una visió general de les principals etapes històriques de la llengua anglesa i mostrar com tant els factors purament lingüístics com els socials han contribuït a la seua forma actual. Els alumnes hauran de completar aquesta informació amb les seues pròpies lectures, utilitzant les referències i els recursos proporcionats o referits.

Classes pràctiques:

En les classes pràctiques es projectaran els coneixements teòrics sobre materials textuais, sincrònics i/o diacrònics, textos i les seues anàlisis filològiques i exercicis d'evolució de paraules.



Altres activitats:

La resta de les hores i activitats sense contacte comprenen, entre altres coses, no sols l'estudi general i la preparació de la teoria i la pràctica, sinó també el disseny, el desenvolupament i la comprovació del portafolio i el material de treball en grup amb els altres membres de l'equip, així com el treball administratiu pertinent i les visites a la biblioteca.

AVALUACIÓ

L'avaluació es durà a terme en dues parts diferents:

Tipus d'avaluació	% de nota final
a) Examen final individual	80%
b) Tasques	20%

Per a aprovar l'assignatura, els alumnes han d'obtindre almenys 5 dels 10 punts de la part A. La nota del 20% de la part B (el portafolio) només es comptabilitza si l'alumne aprova la part A (l'examen). Aquestes activitats (parteix B) només poden realitzar-se durant el curs i no poden entregar-se en la segona convocatòria: la nota del portafolio es traslladarà a la segona convocatòria.

Criteris d'avaluació:

Teoria: Els alumnes hauran de demostrar que han comprés els conceptes teòrics que s'han explicat en les classes de teoria de la història interna i externa.

Pràctic: Els alumnes hauran de demostrar que són capaços d'identificar/reproduir alguns dels trets ortofonològics, morfosintàctics i lèxic-semàntics més rellevants de les diferents etapes de la llengua explicades i posades en pràctica en classe.

EL PLAGI EN QUALSEVOL MENA DE MATERIAL PRESENTAT PER A LA SEUA AVALUACIÓ IMPLICA, IPSO FACTO, EL SUSPENS DE L'ASSIGNATURA.



REFERÈNCIES

Bàsiques

- Basic references: textbook

Rodríguez-Abruñeiras, Paula & Jesús Romero-Barranco. 2021. Long Story Short: An Interactive Journey through the History of English. València: Publicacions Universitat de València.

Tejada Caller, Paloma. 1999. El Cambio Lingüístico. Claves para interpretar la historia de la lengua inglesa. Madrid: Alianza.

Freeborn, Dennis. 2006 (1992). From Old English to Standard English: A Course Book in Language Variation Across Time. Houndmills: Palgrave Macmillan.

Fuster-Márquez, M. & J.J. Calvo García de Leonardo. 2012 (2011). A Practical Introduction to the History of English. Valencia. PUV.

Other textbooks:

Algeo, John. 2010. The Origins and Development of the English Language. Boston: Wadsworth.

Baugh, Albert C. & Thomas Cable. 2002 (1957). A History of the English Language. Englewood Cliffs: Prentice Hall.

Blake, Norman F. 1996. A History of the English Language. London: Macmillan.

Brinton, Laurel J. & Leslie K. Arnovick. 2006. The English Language: A Linguistic History. Oxford: Oxford University Press.

Brook, G. L. 1958. A History of the English Language. London: André Deutsch.

Burchfield, Robert. 2003 (1985). The English Language. Oxford: Oxford University Press.

- Fernández, F. 1993 (1982). Historia de la lengua inglesa. Madrid: Gredos.

Freeborn, Dennis. 2006 (1992). From Old English to Standard English: A Course Book in Language Variation. across Time. Houndmills: Palgrave Macmillan.

Fuster-Márquez, M. & J.J. Calvo García de Leonardo. 2012 (2011). A Practical Introduction to the History of English. Valencia. PUV.

Hogg, R. M. & D. Denison. 2006. A History of the English Language. Cambridge: Cambridge University Press.

Pyles, T. & J. Algeo 1982. The Origins and Development of the English Language. New York: Harcourt, Brace, Jovanovich, Inc.

Strang, B. M. H. 1970. A History of English. London: Methuen.

Tejada-Caller, P. 1999. El cambio lingüístico: Claves para interpretar la historia de la lengua inglesa. Madrid: Alianza.

Complementàries

- 1. Diachronic perspectives

1.1. General and external histories of the English language

CRYSTAL, D. (2004). The stories of English. London. Penguin.

FENNELL, B. A. (2001). A history of English: A sociolinguistic approach. Wiley. Blackwell.

GRADDOL, D., D. LEITH & J. SWANN (1996). English: history, diversity and change. London and New York. Routledge.

GRADDOL, D, D. LEITH, J. SWANN, M. RHYS & J. GILLEN (eds) (2007). Changing English. London



& New York. Routledge.

HOGG, R.M. et al (eds) (1993-1999). The Cambridge history of the English language. Cambridge. C.U.P.

JONES, R. F. (1953). The triumph of the English language. Stanford. Stanford University Press.

KNOWLES, G. (1997). A cultural history of the English language. London. Edward Arnold.

LASS, R. (1987). The shape of English. Structure and history. London and Melbourne. J.M. Dent.

LEITH, D. (1983). A social history of English. London. Routledge and Kegan Paul.

MCCRUM, R., W. CRAN & R. MCNEIL (1986). The story of English. London. Faber & Faber & BBC Publications

MILROY, J. (2002). The legitimate language: giving a history to English, in R. Watts. & P. Trudgill (eds.) Alternative histories of English. London and New York. Routledge: 7-26.

- 1.2. Historical, social and contact linguistics

BYNON, Th. (1983/1977). Historical linguistics. Cambridge. C.U.P..

CHAMBERS, J.K., P Trudgill, & N. Schilling-Estes (eds) (2002). The handbook of language variation and change. Malden, Oxford & Victoria. Blackwell Publishing: 3-14.

COULMAS, F. (2005). Sociolinguistics: the study of speakers choices. Cambridge. C.U.P..

CRYSTAL, D. (1995). The Cambridge encyclopaedia of the English language. Cambridge. C.U.P..

CRYSTAL, D. (1997). English as a global language. Cambridge. C.U.P..

DIXON, R.M.W. (1997). The rise and fall of languages. Cambridge. C.U.P..

FENNELL, B. (2001). A history of English: A sociolinguistic approach. Wiley. Blackwell.

HOCK, H. H. (1986). Principles of historical linguistics. Berlin. Mouton de Gruyter.

HOCK, H. H. & B. D. JOSEPH (1996). Language history, language change, and language relationship: An introduction to historical and comparative linguistics. (Trends in Linguistics. Studies and Monographs 93). Berlin. Mouton de Gruyter.

JOSEPH, B. D. & R. D. Janda (eds) (2003). The handbook of historical linguistics. Malden, Oxford and Victoria. Blackwell Publishing: 3-180.

LEITH, D. (1983). A social history of English. London-Boston-Melbourne-Henley. Routledge and Kegan Paul.

MILROY, J (1992). Linguistic variation and change: On the historical sociolinguistics of English. Oxford and Cambridge, Mass. Blackwell.

ROMAINE, S. (1982). Socio-historical linguistics: its status and methodology. Cambridge. C.U.P..

SAMUELS, M.L. (1972). Linguistic evolution, with special reference to English. Cambridge. C.U.P..

SANKOFF, G. (2002). Linguistic outcomes of language contact, in J.K. Chambers, P. Trudgill & N. Schilling-Estes (eds.) The handbook of language variation and change. Malden, Oxford and Victoria. Blackwell Publishing: 638-668.

SWANN, J. (1996). English voices, in D. Graddol, D Leith & J Swann (1996) English: History, diversity and change. London and New York. Routledge: 3-40.

TEJADA, P. (2001). Capítulo 1. El cambio lingüístico, in I. De la Cruz. & Fco. J. Martín Arista (eds.) Lingüística histórica inglesa. Barcelona. Ariel (Lingüística): 29-59.

WARDHAUGH, R. (2002). An introduction to sociolinguistics. Oxford. Blackwell Publishing.

WEINREICH, U. (1968) [1953]. Languages in contact: findings and problems. The Hague, Paris and New York. Mouton.

WINFORD, D. (2003). An introduction to contact linguistics. Malden & Oxford. Blackwell Publishing.



- 1.3. Orthography and phonology:

- DOBSON, E.J. (1968). English pronunciation 1500-1700. Vols I-II, Oxford. At the Clarendon Press.
- EKWALL, E. & WARD, A. (1980). A history of Modern English sounds and morphology. Oxford. Basil Blackwell.
- HAARMAN, Harald (2001). Historia universal de la escritura. (versión española de José Bergua Caverio). Madrid. Gredos.
- JONES, Ch. (1989). A history of English phonology. London & New York. Longman (Linguistics Library).
- JURADO TORRESQUESANA, J. A. (2006). Phonological evolution from Indo-European to Modern English: the fundamentals for practice. Salamanca, Ediciones Universidad de Salamanca.
- PARTRIDGE, A.C. (1964). Orthography in Shakespeare and Elizabethan drama. London. Edward Arnold.
- PRINS, A.A. (1972). History of English phonemes. Leiden. Leiden University Press.
- ROLLINGS, A. (2004). The spelling patterns of English. München. Lincom Europa.
- SCRAGG, D.G. (1974). A history of English spelling. Manchester. Manchester University Press.
- WOLFE, P.M. (1972). Linguistic change and the Great Vowel Shift in English. Los Angeles: University of California Press.

- 1.4. Morphology and syntax

- ARONOFF, M. & K. FUDEMAN (2005). What is Morphology?. Malden-Oxford-Victoria. Blackwell Publishing.
- CARTSTAIRS-MCCARTHY, A. (2002). An introduction to English morphology. Edinburgh. Edinburgh University Press.
- HASPELMATH, M. (2002). Understanding morphology. London. Arnold.
- JESPERSEN, O. (1965) [1909-1949]. A modern English grammar on historical principles. 7 vols. London. Allen & Unwin.
- KASTOVSKY, D. (ed.) (1991). Historical English syntax. Berlin and New York. Mouton de Gruyter.
- THOMAS, L. (1996). Variation in English grammar, in D. Graddol, D. Leith & J. Swann (1996) English: History, diversity and change. London and New York. Routledge: 222-258.
- TRAUGOTT, E.C. (1972). The history of English syntax. New York. Holt, Rinehart & Winston.
- VISSER, F. Th. (1963-1973). An historical syntax of the English language. (3 vols in 4). Leiden. Brill.

- 1.5. Lexis and semantics

- ADAMS, V. (1973). An introduction to English word-formation. London. Longman.
- ALGEO, J. (1999). Vocabulary, in S. Romaine (ed.). The Cambridge history of the English language, Vol. IV: 1776-1997. Cambridge. C.U.P.: 57-92.
- BAUER, L. (1983). English word formation. Cambridge. C.U.P..
- HUGHES, G. (1988). Words in time: A social history of English vocabulary. Oxford & New York. Basil Blackwell.
- HUGHES, G. (2000). A history of English words. Malden and Oxford. Blackwell Publishers.
- JACKSON, H. & E. ZÉ AMVELA (2000). Words, meaning and vocabulary: An introduction to Modern English lexicology. London and New York. Cassell.
- MARCHAND, H. (1960). The categories and types of present-day English word-formation. Wiesbaden. Otto Harrassowitz.
- NEVALAINEN, T. (1999). Lexis and semantics, in R. Lass (ed.) The Cambridge history of the English language, Vol 3: 1476-1776. Cambridge. C.U.P.: 332-458.



- 2. Synchronic perspectives

2.1. Before Old English

BERNÁRDEZ, E. (2001). Capítulo 2. Las lenguas germánicas, in I. De la Cruz & Fco. J. Martín Arista (eds.). *Lingüística histórica inglesa*. Barcelona. Ariel (Lingüística): 61-108.

HARBERT, W. (2007). *The Germanic languages*. C.U.P.

PRICE, G. (1984) *The languages of Britain*. London. Edward Arnold.

2.2. Old English

CAMPBELL, A. (1959). *Old English grammar*. Oxford. At the Clarendon Press.

DE LA CRUZ, J.M. (1986). *Iniciación práctica al inglés antiguo*. Madrid: Alhambra (Universidad).

HOGG, R.M. (1993). "Phonology and morphology", in R.M. Hogg. (ed) *The Cambridge History of the English Language*, vol. 1: The beginnings to 1066. Cambridge. C.U.P.: 67-168.

HOGG, R.M. (ed) (1993). *The Cambridge History of the English Language*, Vol. 1: The beginnings to 1066. Cambridge. C.U.P.

MITCHELL, B. (1985). *Old English syntax*. Oxford. At the Clarendon Press.

MITCHELL, B. (1997/1995). *An invitation to Old English & Anglo-Saxon England*. Oxford. Blackwell.

QUIRK, R. & WRENN, C.L. (1957). *An Old English grammar*. London. Methuen.

TRAUGOTT, E.C. (1993). "Syntax", in R.M. Hogg (ed) (1993) *The Cambridge History of the English language*, Vol 1: The beginnings to 1066. Cambridge. C.U.P.: 168-290.

- 2.3. Middle English

BLAKE, N. (ed.) (1992). *The Cambridge history of the English language*, Vol. II: 1066-1476. Cambridge. C.U.P.

IGLESIAS-RÁBADE, L (1992). *El uso del inglés y francés en la Inglaterra normanda y Plantagenet (1066-1399)*. Santiago de Compostela. Universidade de Santiago de Compostela.

IGLESIAS-RÁBADE, L. (2003). *Handbook of Middle English*. München. Lincom Europa.

MOSSÉ, F. (1968/1952): *A handbook of Middle English*, (translated by James A. Walker). Baltimore & London. The John Hopkins University Press.

MUSTANOJA, T. (1960): *A Middle English syntax*, Vol. I. Parts of speech. Helsinki. Société Néophilologique.

SAMUELS, M.L. (1963). Some applications of Middle English dialectology, *English Studies* 44: 81-94.

BURROW, J.A. & Th. TURVILLE-PETRE (1996) [1992]. *A book of Middle English*. Oxford. Blackwell Publ. Ltd.

- 2.4. Modern English

BARBER, Ch. (1997) [1976]. *Early Modern English*. Edinburgh. Edinburgh University Press.

FISHER, J. H. (1977). Chancery and the emergence of Standard written English, *Speculum* 52: 870-89.

GÖRLACH, M. (1991). *Introduction to Early Modern English*. Cambridge. C.U.P., [original German edition, (1978). *Einführung ins Frühneuenglische*. Heidelberg. Quelle & Mayer].

NEVAALAINEN, T. & I. TIEKEN-BOON VAN OSTADE (2006). Standardisation, in Hogg, R.M. & D. Denison (2006). *A history of the English language*. Cambridge. C.U.P.: 271-311.

PARTRIDGE, A.C. (1969). *Tudor to Augustan English: A study in syntax and style from Caxton to Johnson*. London. André Deutsch.

3. Dictionaries and further auxiliary materials



3.1. Historical, etymological and period dictionaries

BOSWORTH, J. & T. N. TOLLER (1921/1898). An Anglo-Saxon dictionary. Oxford. O.U.P.

MURRAY, J.A.H. et al (eds) (1933). The Oxford English dictionary, being a corrected re-issue with an introduction, supplement and bibliography of 'A new English dictionary on historical principles' 13 vols. Oxford. At the Clarendon Press.

ONIONS, C.T., G.W.S. FRIEDRICHSEN & R.W BURCHFIELD (1966). The Oxford dictionary of English etymology. Oxford. At the Clarendon Press.

SKEAT, W. (1984). A Concise Etymological Dictionary of the English language. Oxford. At the Clarendon Press.

- 3.2. Companions and resource books for students

BURNLEY, D. (1992). The history of the English Language: A source book. London. Longman.

LASS, R. (1995/1994). Old English. A historical linguistic companion. Cambridge. C.U.P.

MCARTHUR, T. (ed.) (1992). The Oxford companion to the English language. Oxford & New York. O.U.P.

MCINTYRE, D (2009). History of English: A resource book for students. London and New York. Routledge.

MOMMA, H. & M. MATTO (eds) (2008). A companion to the history of the English language. Malden-Oxford. Wiley-Blackwell.

3.3. Anthologies

FERNÁNDEZ, F.F., M. FUSTER & J.J. CALVO (2001). Early Modern English Texts. Valencia. Albatros.